

pt

Cadeira de rodas elétrica

Modelo 1.618

Manual de instruções



CE

MEYRA®

Índice

| | |
|------------------------------------------------------|----|
| Significado das marcações utilizadas | 7 |
| Introdução | 7 |
| Lista de modelos | 7 |
| Indicações/contraindicações | 7 |
| Receção | 8 |
| Utilização prevista | 8 |
| Utilização | 8 |
| Ajuste | 9 |
| Combinação com produtos de outros fabricantes | 10 |
| Reutilização | 10 |
| Vida útil | 10 |
| Posição inicial | 10 |
| Visão geral | 11 |
| Modelo 1.618 | 11 |
| Manuseamento da cadeira de rodas elétrica | 12 |
| Travar a cadeira de rodas elétrica | 12 |
| Verificar o funcionamento | 12 |
| Conduzir | 12 |
| Travar | 12 |
| Travão de serviço | 12 |
| Reduzir a velocidade da cadeira de rodas | 12 |
| Travagem de emergência | 12 |
| Travão de estacionamento | 12 |
| Bloquear os travões | 13 |
| Soltar os travões | 13 |
| Modo de condução/modo manual | 14 |
| Ativar o modo manual | 14 |
| Ativar o modo de condução | 14 |

| | |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Preparar-se para conduzir | 15 |
| Verificações antes da primeira viagem | 17 |
| Processo de carregamento da bateria | 17 |
| Posicionar o módulo de operação | 18 |
| Descrição de funções | 18 |
| Ajustar a distância relativamente ao suporte de braços | 18 |
| Remover o módulo de operação | 18 |
| Encaixar o módulo de operação | 18 |
| Bascular o módulo de operação para trás | 19 |
| Ajustar o módulo de operação em altura | 19 |
| Apoios das pernas | 20 |
| Apoio das pernas central | 20 |
| Fita para as pernas | 21 |
| Remover a fita para as pernas | 21 |
| Colocar a fita para as pernas | 21 |
| Ajustar a fita para as pernas em comprimento | 21 |
| Parte inferior do apoio das pernas | 22 |
| Placas para os pés | 22 |
| Descanso para os pés | 22 |
| Parte superior do apoio das pernas | 23 |
| Bascular os apoios das pernas para baixo | 23 |
| Rodar os apoios das pernas | 24 |
| Remover os apoios das pernas | 25 |
| Montar os apoios das pernas | 25 |
| Apoio da perna com regulação mecânica da altura | 26 |
| Levantar/descer o apoio das pernas | 26 |
| Apoio das pernas com regulação elétrica da altura | 27 |
| Ajuste em altura | 27 |
| Remover o apoio das pernas com regulação elétrica da altura | 28 |
| Montar o apoio das pernas com regulação elétrica da altura | 28 |
| Apoios de braços | 29 |
| Remover o apoio de braços | 29 |
| Encaixar o apoio de braços | 29 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Encosto | 30 |
| Dobrar o encosto | 30 |
| Endireitar o encosto | 30 |
| Ajustar a inclinação do encosto | 30 |
| Posições seguras do encosto | 31 |
| Encosto adaptável | 32 |
| Remover a almofada do encosto | 32 |
| Colocar a almofada do encosto | 32 |
| Encosto com regulação elétrica | 33 |
| Rebater o encosto com regulação elétrica | 33 |
| Endireitar o encosto | 33 |
| Almofada do encosto | 34 |
| Interruptor de inclinação (opcional) | 34 |
| Assento | 35 |
| Almofada do assento | 35 |
| Almofada do assento | 35 |
| Inclinação do assento | 35 |
| Regulação elétrica da inclinação do assento | 35 |
| Regulação da altura do assento | 36 |
| Apoio de cabeça | 37 |
| Ajustar o apoio de cabeça | 37 |
| Utilização do apoio de cabeça em caso de transporte de pessoas com deficiência em veículos automóveis | 37 |
| Cinto de segurança | 38 |
| Conector de ligação USB | 39 |
| Comando do acompanhante com circuito prioritário | 40 |
| Colocação do comando | 40 |
| Espelho retrovisor | 41 |
| Remover o espelho retrovisor | 41 |
| Encaixar o espelho retrovisor | 41 |
| Ajustar o espelho | 41 |
| Iluminação | 42 |

| | |
|------------------------------------------------------------|----|
| Carregamento e transporte | 43 |
| Carregamento | 43 |
| Rampas e plataformas elevatórias | 43 |
| Transporte de passageiros em veículo automóvel | 43 |
| Proteções para transporte | 44 |
| Pneus | 45 |
| Manutenção | 45 |
| Trabalhos de manutenção | 45 |
| Plano de manutenção | 46 |
| Fusíveis | 48 |
| Substituir os fusíveis | 48 |
| Iluminação | 49 |
| Faróis de estrada | 49 |
| Eliminação de falhas | 50 |
| Instruções básicas de segurança | 51 |
| Acompanhante | 51 |
| Transferência da cadeira de rodas elétrica | 52 |
| Agarrar objetos | 52 |
| Estradas com subidas, descidas ou inclinações transversais | 52 |
| Ultrapassagem de obstáculos | 53 |
| Instalação elétrica | 53 |
| Transporte em transportes públicos | 53 |
| Condução em vias públicas | 54 |
| Limpeza | 54 |
| Revestimento | 55 |
| Desinfecção | 55 |
| Reparações | 56 |
| Manutenção | 56 |
| Assistência | 56 |
| Peças sobressalentes | 56 |
| Notas em caso de pausas mais longas na utilização | 56 |

| | |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Eliminação | 56 |
| Instruções para o distribuidor especializado | 57 |
| Programação do comportamento de condução | 57 |
| Dados técnicos | 58 |
| Pressão de enchimento dos pneus | 58 |
| Alcance | 58 |
| Capacidade de subida | 58 |
| Normas aplicáveis | 59 |
| Informações de acordo com a ISO 7176-15 para o modelo 1.618 | 60 |
| Dados técnicos adicionais para o modelo 1.618 | 63 |
| Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica | 65 |
| Significado dos símbolos na placa de identificação | 66 |
| Significado dos símbolos nas instruções de lavagem | 67 |
| Comprovativo de inspeção | 68 |
| Garantia legal obrigatória/Garantia do fabricante | 69 |
| Secção referente à garantia legal obrigatória/garantia do fabricante | 70 |
| Certificado de inspeção para entrega | 70 |
| Notas | 71 |

SIGNIFICADO DAS MARCAÇÕES UTILIZADAS

As instruções de segurança destacadas a cores devem ser impreterivelmente seguidas!

- ☞ Este símbolo diz respeito a notas e recomendações.
- [] Referência a um número de imagem.
- () Referência a um elemento funcional dentro de uma imagem.

INTRODUÇÃO

Leia e observe este documento antes da primeira colocação em funcionamento.

Crianças e jovens devem ler este documento em conjunto com os pais ou uma pessoa responsável pela sua supervisão ou acompanhamento antes da primeira utilização.

Este manual de instruções destina-se a ajudá-lo a familiarizar-se com o manuseamento da cadeira de rodas elétrica e a evitar acidentes.

- ☞ As variantes ilustradas do equipamento podem ser diferentes do seu modelo.

Por essa razão, existem capítulos com opções que poderão não se aplicar à sua cadeira de rodas elétrica individual. Uma lista das opções e dos acessórios disponíveis pode ser encontrada no formulário de encomenda da sua cadeira de rodas elétrica.

Os utilizadores com deficiência visual encontram os ficheiros PDF juntamente com mais informações sobre os nossos produtos na nossa página web em:

< www.meyra.com >.

- ☞ Em caso de necessidade, entre em contacto com o seu distribuidor especializado.

Em alternativa, os utilizadores com deficiência visual podem pedir a uma pessoa auxiliar para lhes ler a documentação.

Informe-se regularmente sobre a segurança do produto e possíveis ações de recolha no < *Information center* > (Centro de Informações) na nossa página web: < www.meyra.com >.

Desenvolvemos uma cadeira de rodas elétrica que cumpre os requisitos técnicos e legais para dispositivos médicos. Se deseja comunicar um incidente grave, que não possa ser excluído, por favor utilize o nosso endereço de e-mail < info@meyra.de > e informe a autoridade competente do seu Estado-Membro.

LISTA DE MODELOS

Este manual de instruções é válido para os seguintes modelos:

Modelo 1.618

INDICAÇÕES/ CONTRAINDICAÇÕES

Em caso de reações alérgicas, vermelhidão cutânea e/ou pontos de pressão durante a utilização da cadeira de rodas elétrica, é necessário consultar imediatamente um médico.

Para evitar alergias de contacto, recomendamos que só utilize a cadeira de rodas elétrica quando estiver vestido.

A diversidade funcional da sua cadeira de rodas elétrica permite a sua utilização em casos de restrição considerável a total da mobilidade/marcha, lesões estruturais e/ou funcionais nas extremidades inferiores, incluindo amputações, consequências de lesões, distúrbios ao nível do movimento musculoesquelético/neuromuscular, por exemplo, devido a:

- paralisias;
- perda do membro (amputação da perna);
- membros com deficiências/deformações;
- contraturas/lesões nas articulações;
- outras patologias.

Para o tratamento individual, devem também ser consideradas as condições físicas e mentais, a idade da pessoa com deficiência, bem como as condições habitacionais pessoais e o ambiente privado.

Cada tratamento deve ser verificado, testado e ajustado às incapacidades individuais decorrentes do quadro clínico por parte uma pessoa treinada profissionalmente (consultor de produto médico, consultor de reabilitação, etc.). Isto inclui também a possibilidade de pessoas que apresentem os problemas mencionados nas contraindicações poderem, em casos individuais, demonstrar a capacidade cognitiva, física e psicológica para operar autonomamente um dos modelos mencionados na lista de modelos.

A cadeira de rodas elétrica não deve ser utilizada nos seguintes casos:

- Limitações cognitivas e deficiência mental, que impeçam a utilização independente da cadeira de rodas elétrica.
- Acuidade visual reduzida, que não possa ser compensada por acessórios óticos ou outros auxiliares, e que leva a restrições na vida quotidiana.
- Influência de medicação com efeitos secundários incomodativos (consultar um médico ou farmacêutico).
- Condições que excluem a utilização independente do sistema de controlo.
- Graves perturbações ao nível do equilíbrio e/ou da percepção.

- Incapacidade de se sentar.

☞ Pergunte ao seu médico, terapeuta ou distribuidor especializado sobre se corre estes e outros possíveis riscos com a sua cadeira de rodas elétrica.

RECEÇÃO

Todos os produtos são verificados na nossa fábrica quanto à ausência de defeitos e embalados em caixas de cartão especiais.

- ☞ No entanto, gostaríamos de lhe pedir que verifique a cadeira de rodas elétrica imediatamente após a sua receção – de preferência na presença da transportadora – quanto a eventuais danos que possam ter ocorrido durante o transporte.
- ☞ A embalagem da cadeira de rodas elétrica deve ser guardada para um possível transporte posterior.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

A cadeira de rodas elétrica destina-se à melhoria da mobilidade autónoma em áreas interiores e exteriores.

UTILIZAÇÃO

Não utilize a cadeira de rodas elétrica sem os apoios das pernas e dos braços montados!

A cadeira de rodas elétrica é utilizada exclusivamente para o transporte **de uma** pessoa sentada. – Outras cargas de tração ou de transporte não correspondem à utilização prevista.

A cadeira de rodas elétrica pode ser utilizada em terreno plano e firme, e pode ser utilizada da seguinte forma:

- para áreas no interior (por ex., apartamento, centros de dia),

- ao ar livre (por ex., caminhos pavimentados de parques).
- Nunca exponha a cadeira de rodas elétrica a temperaturas extremas e a condições ambientais prejudiciais, tais como radiação solar, frio extremo ou água salgada.
- A areia e outras partículas do solo podem ficar presas nas partes móveis e torná-las inoperacionais.

A cadeira de rodas elétrica oferece uma vasta gama de opções de ajuste para as dimensões corporais individuais.

Os regulamentos nacionais podem impedir o transporte de passageiros em cadeira de rodas em autocarros, comboios e transportes aéreos.

- ☞ Verifique junto da sua empresa de transporte quanto a possíveis restrições.
- ☞ Antes de viajar de avião, verifique as condições específicas de transporte junto da sua companhia aérea e os requisitos legais para o transporte aéreo no seu país de origem ou destino de férias.

Utilize a cadeira de rodas elétrica apenas de acordo com as especificações e limites indicados no capítulo *Dados técnicos* na página 58.

AJUSTE

Todos os trabalhos de ajuste, regulação ou reparação devem ser efetuados pelo seu distribuidor especializado.

A cadeira de rodas elétrica oferece opções de ajuste para as dimensões individuais do corpo. Antes de utilizar a cadeira de rodas elétrica pela primeira vez, o seu distribuidor especializado deverá ajustá-la e instruí-lo relativamente às funções da sua cadeira de rodas elétrica. Serão tidos em conta a experiência de condução, os limites físicos do utilizador e o principal local de utilização da cadeira de rodas elétrica. Antes de utilizar a sua cadeira de rodas elétrica pela primeira vez, verifique se a mesma está em condições de funcionamento.

Se o seu distribuidor especializado efetuar uma revisão/adaptação ou alterações significativas na sua cadeira de rodas elétrica sem utilizar peças sobresselentes originais, isto pode significar que a sua cadeira de rodas elétrica será novamente colocada no mercado. Como consequência adicional, o seu distribuidor especializado poderá ter de realizar novas avaliações e testes de conformidade.

- ☞ Recomendamos a verificação regular do ajuste da cadeira de rodas elétrica com o objetivo de garantir os melhores cuidados a longo prazo, mesmo que a doença/incapacidade do utilizador se altere. Especialmente para adolescentes, é recomendado um ajuste a cada 6 meses.
- ☞ Recomendamos um exame médico regular para assegurar uma participação ativa no tráfego rodoviário.

COMBINAÇÃO COM PRODUTOS DE OUTROS FABRICANTES

Cada combinação da sua cadeira de rodas elétrica com componentes não fornecidos por nós representa, geralmente, uma modificação da sua cadeira de rodas elétrica. Informe-se conosco se existem combinações validadas por nós.

REUTILIZAÇÃO

A cadeira de rodas elétrica é adequada para reutilização. Devido ao sistema modular, a cadeira de rodas elétrica pode ser adaptada a diferentes deficiências e tamanhos. Antes de cada reutilização, a cadeira de rodas elétrica deve ser submetida a uma inspeção completa.

☞ As medidas de higiene necessárias para a reutilização devem ser realizadas de acordo com um plano de higiene validado e incluir a desinfecção.

O manual de serviço destinado ao distribuidor especializado fornece informações sobre a reutilização e a frequência de reutilização da sua cadeira de rodas elétrica.

VIDA ÚTIL

Para este produto, pressupomos uma vida útil média esperada de 5 anos, desde que o produto seja utilizado no âmbito da utilização prevista e que todos os requisitos de manutenção e serviço sejam cumpridos. A vida útil do seu produto depende da frequência de utilização, do ambiente operacional e da conservação. A utilização de peças sobressalentes pode prolongar a vida útil do produto. As peças sobressalentes estão geralmente disponíveis até 5 anos após a interrupção da produção.

☞ A vida útil indicada não constitui uma garantia adicional.

POSIÇÃO INICIAL

Para transpor declives, inclinações e obstáculos, conduza apenas na posição inicial da regulação da altura do assento, da inclinação do encosto e do assento. – Risco de capotamento!

A posição inicial é entendida como sendo:

- A inclinação do encosto na posição vertical.
- A inclinação do assento na posição horizontal (mas não mais do que 10°).

VISÃO GERAL

Modelo 1.618

A visão geral mostra os componentes e comandos mais importantes da cadeira de rodas elétrica.

Designação do item

- (1) Apoio de cabeça
- (2) Encosto
- (3) Apoio de braço
- (4) Almofada do assento
- (5) Garfo da roda motriz
- (6) Placa para os pés
- (7) Roda de direção
- (8) Placa de identificação
- (9) Alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual
- (10) Roda motriz
- (11) Pegas para empurrar
- (12) Módulo de operação
- (13) Iluminação frontal
- (14) Iluminação traseira
- (15) Rodas de suporte
- (16) Tampa do compartimento elétrico



MANUSEAMENTO DA CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA

Travar a cadeira de rodas elétrica

A cadeira de rodas elétrica deve ser travada contra movimentos involuntários de rolagem, como se segue:

1. Girar a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual em ambos os lados para cima, para o modo de condução.
2. Desligar o módulo de operação.

Verificar o funcionamento

Antes de iniciar cada viagem, dever-se-ão verificar o funcionamento e a segurança da cadeira de rodas elétrica.

- ☞ A este respeito, consultar o capítulo < *Verificação antes de iniciar viagem* > na documentação anexa.

Conduzir

A velocidade e a direção, bem como a velocidade final máxima definida na sua cadeira de rodas elétrica, são determinados pelo utilizador durante a condução através da movimentação do joystick (alavanca de acionamento e direção).

TRAVAR

Trave a sua cadeira de rodas elétrica com cuidado e antecedência. Isto é especialmente importante quando se dirige a pessoas e passeios com inclinação!

Travão de serviço

Os motores funcionam eletricamente como travão de serviço e travam a cadeira de rodas elétrica suavemente e sem solavancos até à respetiva imobilização.

Reduzir a velocidade da cadeira de rodas

Para travar a cadeira de rodas de forma controlada, voltar lentamente o joystick (alavanca de acionamento e direção) para a posição inicial (posição zero).

Travagem de emergência

- ☞ A cadeira de rodas elétrica para o mais rapidamente possível assim que soltar o joystick.

Travão de estacionamento

Os travões de estacionamento só funcionam quando as alavancas de mudanças do modo de condução/modo manual de ambos os acionamentos são rodadas para o modo de condução.

- ☞ Os travões de estacionamento soltam-se automaticamente ao iniciar a marcha.

Bloquear os travões

Não deve ser possível empurrar a cadeira de rodas elétrica com os travões bloqueados.

Para bloquear os travões, girar a alavanca de mudança do modo de condução/modo manual, em ambos os lados, para cima, até ao batente no modo de condução [1].

- As alavancas de mudança devem ser operadas por um acompanhante.



Soltar os travões

A transferência para ou da cadeira de rodas elétrica só deve ser realizada quando a cadeira de rodas elétrica estiver desligada e a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual estiver rodada, de ambos os lados, para o modo de condução!

O contacto involuntário com o joystick (alavanca de condução e direção) pode fazer com que a cadeira de rodas elétrica arranque de forma descontrolada! – Perigo de acidente!

Para soltar os travões, girar a alavanca de mudança do modo de condução/modo manual, em ambos os lados, para baixo até ao batente no modo manual [2].

- As alavancas de mudança devem ser operadas por um acompanhante.



Modo de condução/modo manual

A cadeira de rodas elétrica só pode ser empurrada ou comutada para o modo manual quando está parada com o objetivo de efetuar manobras ou no caso de situações de emergência, mas não em subidas/descidas.

- ☞ Os travões eletromagnéticos estão desligados no modo manual.
 - Neste modo, a cadeira de rodas elétrica só pode ser travada mudando para o modo de condução.
- ☞ Para manobrar a cadeira de rodas elétrica, agarrar na pega para empurrar do encosto.

Ativar o modo manual

1. Desligar o módulo de operação, caso contrário, será mais difícil empurrar a cadeira.
 - ☞ Consultar o manual de instruções < Módulo de operação > a este respeito.
2. Soltar os travões [1].
 - ☞ Consultar o capítulo *Soltar os travões* na página 13 a este respeito.

A cadeira de rodas elétrica pode agora ser empurrada.

Ativar o modo de condução

1. Bloquear os travões [2].
 - ☞ Consultar o capítulo *Bloquear os travões* na página 13 a este respeito.
2. Ligar o módulo de operação.
 - ☞ Consultar o manual de instruções < Módulo de operação > a este respeito.



A cadeira de rodas elétrica está agora pronta para ser conduzida.

PREPARAR-SE PARA CONDUZIR

Para que a cadeira de rodas elétrica fique pronta para ser utilizada, devem ser executadas as seguintes instruções na ordem indicada.

- Antes da primeira viagem, carregar as baterias de acionamento através do módulo de operação.

1. Ativar o modo de condução.

Colocar os motores de acionamento no modo de condução [1]. – Para isso, bloquear os travões.

- Consultar o capítulo *Bloquear os travões* na página 13.

2. Verificar se o fusível da bateria/fusível principal está bem colocado.

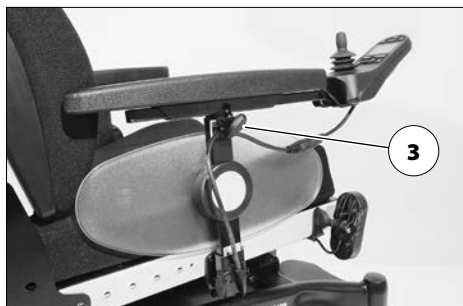
- O fusível plano (2) para a bateria/corrente principal deve estar firmemente encaixado no porta-fusíveis.



3. Verificar a posição do módulo de operação.

A extensão máxima é alcançada quando é visível uma marca no tubo de montagem do módulo de operação.

- ☞ A posição do módulo de operação deve ser ajustada para que a cadeira de rodas elétrica possa ser controlada confortavelmente e em segurança.
- ☞ A distância entre o módulo de operação e o suporte de braços pode ser ajustada após soltar o parafuso de aperto (3).



4. Apertar novamente o parafuso de aperto após o ajuste.

- ☞ A este respeito, consultar também o capítulo *Posicionar o módulo de operação* na página 18.



5. Ligar o módulo de operação

- ☞ Premir o botão de ligar/desligar (4) no painel de controlo do módulo de operação.
- ☞ Consultar o manual de instruções < *Módulo de operação* > a este respeito.

Verificações antes da primeira viagem

Antes de iniciar a viagem, devem ser verificados os seguintes aspetos:

- ☞ O nível de carga da bateria.
- ☞ A pré-seleção definida da velocidade de máxima pré-seleccionável.
- A este respeito, consultar o manual de instruções < Módulo de operação >.

Processo de carregamento da bateria

Não introduzir outros objetos para além da ficha de carregamento da bateria na tomada de carregamento. – Perigo de curto-circuito!

Carregar as baterias apenas em divisões bem ventiladas e secas.

Proteja o carregador da bateria de calor, humidade, gotejamento e salpicos de água e impacto, uma vez que o carregador se encontra sob tensão de rede. – Perigo de curto-circuito e perigo de vida!

Ao carregar, certifique-se de que o carregador está bem ventilado (não cobrir o carregador), de forma a dissipar o calor gerado. – Existe perigo de incêndio!

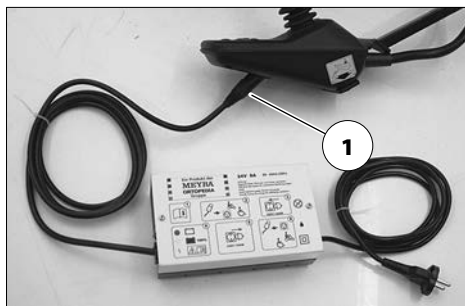
Para carregar, coloque o carregador de bateria sobre uma superfície firme.

Não coloque o carregador de bateria no assento do veículo elétrico para carregar.

Evite fumar, fazer fogo e faíscas ao manusear cabos e equipamentos elétricos. Os gases possivelmente emitidos durante o processo de carga são sempre explosivos.

Evite faíscas causadas por eletricidade estática (por exemplo, causadas por revestimentos de piso sintéticos).

- ☞ Para o processo de carregamento da bateria, seguir as instruções de operação do carregador de bateria.



1. Travar a cadeira de rodas elétrica.
 - ☞ Consultar o capítulo *Travar a cadeira de rodas elétrica* na página 12 a este respeito.
2. Inserir a ficha do carregador na tomada de carregamento da bateria do módulo de operação (1).
3. Ligar o carregador de bateria ou inserir a ficha de alimentação do carregador de bateria numa tomada de alimentação correspondente.
 - ☞ O processo de carregamento foi iniciado.
 - ☞ O processo de carregamento só funciona com um fusível de bateria/fusível principal intacto (2)!
4. Quando o carregamento estiver concluído, desligar o carregador de bateria da rede e retirar a ficha de carregamento de bateria da tomada de carregamento.

Posicionar o módulo de operação

Desligar o módulo de operação antes do ajuste/da remoção.

Descrição de funções

Para uma descrição detalhada dos botões de pressão e símbolos, consultar o manual de instruções < Módulo de operação >.

A posição do módulo de operação pode ser adaptada às dimensões individuais do utilizador. Para transporte ou armazenamento, o módulo de operação também pode ser removido e colocado de parte ou sobre o assento.

Ajustar a distância relativamente ao suporte de braços

Desligar o módulo de operação antes do ajuste/da remoção.

A extensão máxima é alcançada quando é visível uma marca no tubo de montagem do módulo de operação.

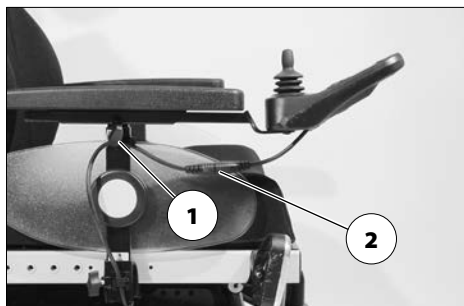
Para ajustar a distância, desaperte o parafuso de aperto (1). De seguida, deslocar o módulo de operação para a posição desejada. Movimentar cuidadosamente o cabo e reapertar firmemente o parafuso de aperto (1).

Remover o módulo de operação

Para remover o módulo de operação, desapertar o parafuso de aperto (1) e desconectar a ligação de encaixe (2).

⚠ Não puxar os cabos.

Depois, extrair o módulo de operação para fora do tubo de apoio do braço, puxando para a frente.



Encaixar o módulo de operação

Para o modo de condução, inserir o módulo de operação a partir da frente no tubo do apoio de braço e ajustar a distância relativamente ao suporte de braços.

ⓘ Consultar o capítulo *Ajustar a distância relativamente ao suporte de braços* na página 18 a este respeito.

De seguida, voltar a ligar a ligação de encaixe (2).

ⓘ Verificar o funcionamento do módulo de operação.

Bascular o módulo de operação para trás

Não colocar as mãos na zona de corte.
– Risco de ficar preso!

Com o suporte do módulo de operação basculante [1], o módulo de operação pode ser basculado para trás lateralmente [2], de modo que seja posicionado na lateral paralelamente ao apoio de braços. Isto possibilita, por exemplo,

- aproximar-se de uma mesa;
- remover mais facilmente o módulo de operação.

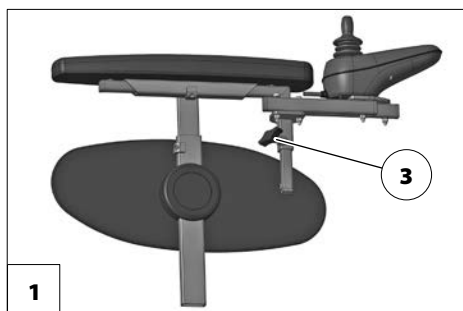
Para o modo de condução normal, voltar a girar o módulo de operação para a frente até sentir que chegou ao batente da ligação magnética [1].

- ☞ Se o módulo de operação estiver muito próximo do apoio de braços, este deve ser deslocado para a frente antes de ser basculado para trás.

Ajustar o módulo de operação em altura

Apertar novamente o parafuso de aperto após o ajuste.

Para ajustar o módulo de operação em altura, desapertar o parafuso de aperto (3).



APOIOS DAS PERNAS

Antes de executar qualquer ação sobre o apoio das pernas, a cadeira de rodas elétrica deve ser protegida contra rolamento involuntário.

- ☞ Consultar o capítulo *Travar a cadeira de rodas elétrica* na página 12 a este respeito.



Apoio das pernas central

Para facilitar a subida ou descida do utilizador para e da cadeira, o descanso para os pés [1] pode ser levantado [2].

- ☞ Observar os pontos de conexão!
 - Retirar os dois pés do descanso para os pés.
- ☞ Antes de iniciar a marcha, o descanso para os pés deve ser novamente dobrado para baixo [1].



Fita para as pernas

Não utilizar a cadeira sem a fita para as pernas. – Perigo de acidente!

A fita para as pernas amovível (1) evita que os pés resvaluem para trás a partir das placas para os pés.

- ✎ A fita para as pernas deve ser retirada para bascular os apoios das pernas para trás.
- ✎ A fita para as pernas não é necessária no caso de os apoios das pernas serem ajustáveis em altura, sendo substituída pelas almofadas para as pernas.



Remover a fita para as pernas

Para ser removida, a fita para as pernas é puxada das barras de suporte (2).

Colocar a fita para as pernas

Para a colocação, as presilhas da fita para as pernas de ambos os lados são empurradas sobre as barras de suporte [3] / [4].

Ajustar a fita para as pernas em comprimento

Para o ajuste do comprimento, a fita para as pernas é inserida em torno das barras de suporte [3] / [4] e ajustada ao comprimento correspondente por meio de fechos de velcro.

Parte inferior do apoio das pernas

Para entrar ou sair, as placas para os pés ou o descanso para os pés devem ser dobrados [1] / [2].

- ☞ Observar os pontos de conexão!
- Retirar os dois pés das placas para os pés.
- Remover a fita para as pernas (3), se presente.
- ☞ Consultar o capítulo *Fita para as pernas* na página 21 a este respeito.
- ☞ Antes de iniciar a marcha, as placas ou o descanso para os pés ou devem ser novamente dobrados para baixo [4] e a fita para as pernas deve ser fixada.

Placas para os pés

As placas para os pés podem ser dobradas para cima [1] e para fora ou para baixo [4] e para dentro.

Descanso para os pés

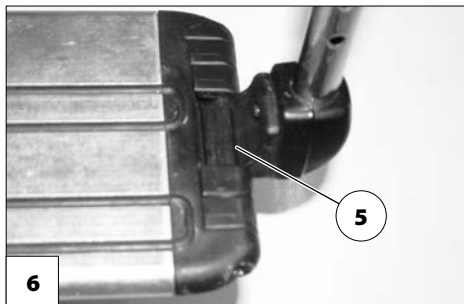
Antes de bascular e remover a parte superior do apoio das pernas, deve-se levantar o descanso para os pés.

Levantar o descanso para os pés

Para levantar o descanso para os pés, abrir o lado solto do descanso (5) para cima, até ao limite.

Rebater o descanso para os pés

Para rebater o descanso para os pés, dobrar o lado solto do descanso para baixo sobre o suporte do respetivo suporte, até ao limite [6].



Parte superior do apoio das pernas

À parte superior do apoio das pernas com a parte inferior do apoio das pernas inserida denomina-se apoio das pernas.

Bascular os apoios das pernas para baixo

Os apoios das pernas basculados para baixo estão automaticamente desbloqueados e podem cair facilmente.

Para facilitar a transferência de/para a cadeira de rodas elétrica e para se aproximar, por exemplo, de um armário, uma cama ou banheira, os apoios das pernas podem ser basculados para dentro ou para fora [1].

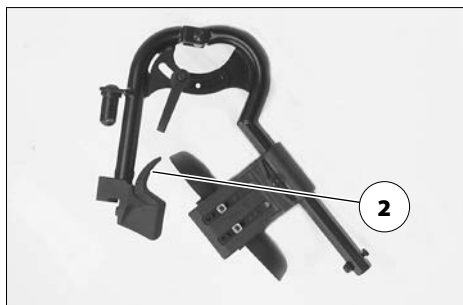
☞ Retirar a fita para as pernas antes de bascular os apoios das pernas.

☞ Consultar o capítulo *Fita para as pernas* na página 21 a este respeito.

– Para bascular os apoios das pernas para baixo, dobrar as placas ou o descanso para os pés.

☞ Consultar o capítulo *Parte inferior do apoio das pernas* na página 22 a este respeito.

– De seguida, puxar ou empurrar a respetiva alavanca de bloqueio (2) para trás e bascular os apoios das pernas para baixo.



Rodar os apoios das pernas

Para rodar, girar os apoios das pernas para a frente até que o bloqueio encaixe de forma audível [1].

- Depois de ter rodado audivelmente os apoios das pernas, verificar o respetivo mecanismo de bloqueio/travamento.
- De seguida, consultar o capítulo *Parte inferior do apoio das pernas* na página 22.



Remover os apoios das pernas

Os apoios das pernas são amovíveis para facilitar a transferência de/para a cadeira de rodas elétrica e para reduzir o comprimento da cadeira de rodas (importante para o transporte) [1].

- ✎ Retirar a fita para as pernas antes de bascular os apoios das pernas.
 - ✎ Consultar o capítulo *Fita para as pernas* na página 21 a este respeito.

Para remover, bascular primeiro os apoios das pernas para baixo e depois removê-los para cima [1].

- ✎ Consultar o capítulo *Bascular os apoios das pernas para baixo* na página 23 a este respeito.
- ✎ Atenção ao possível perigo de ficar preso!

Montar os apoios das pernas

Para montar os apoios das pernas, basculá-los para o lado, pressioná-los paralelamente ao tubo da estrutura frontal e montá-los para baixo [2]. – O espigão de retenção deve deslizar para dentro do tubo da estrutura.

- ✎ Depois de montados, rodar os apoios das pernas [3].
 - ✎ Consultar o capítulo *Rodar os apoios das pernas* na página 24 a este respeito.

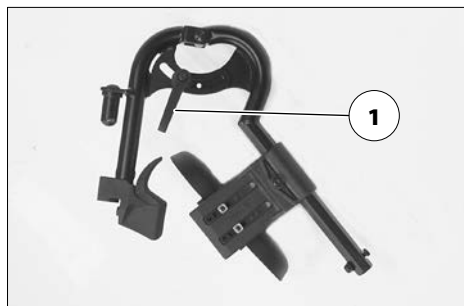


Apoio da perna com regulação mecânica da altura

Nunca agarrar no mecanismo de regulação com a mão livre ao ajustar o apoio das pernas regulável em altura. – Perigo de esmagamento!

Solicitar ao acompanhante que fixe os apoios das pernas a regular a fim de evitar quedas acidentais.

Não deixar que o apoio para pernas caia devido ao seu próprio peso. – Perigo de ferimentos!



Levantar/descer o apoio das pernas

1. Antes de levantar/descer o apoio das pernas, aliviar a carga exercida no apoio pedindo ao acompanhante que levante o utilizador por breves instantes.
2. Depois, soltar a alavanca de aperto (1) e solicitar ao acompanhante que levante/desça lentamente o apoio das pernas até ao nível pretendido.
3. Após a regulação, voltar a apertar a alavanca de aperto (1) com firmeza.

Apoio das pernas com regulação elétrica da altura

Nunca agarrar no mecanismo de regulação com a mão livre ao ajustar o apoio das pernas regulável em altura. – Perigo de esmagamento!

O apoio das pernas com regulação elétrica da altura [1] recebe automaticamente um contacto elétrico assim que é montado.

Ajuste em altura

Para o ajuste em altura, utilizar o módulo de operação para elevar ou baixar o apoio das pernas até ao nível desejado [1].

- ✎ Consultar o manual de instruções < *Módulo de operação* > a este respeito.



Remover o apoio das pernas com regulação elétrica da altura

Se os apoios das pernas com regulação elétrica da altura estiverem removidos, o contacto elétrico (3) deve ser protegido contra humidade, água, pó e sujidade, se necessário (por exemplo, durante um armazenamento prolongado)!

- ☞ Possível mau funcionamento da regulação elétrica.
- ☞ A cobertura opcional, por exemplo, pode ser utilizada para proteção.

Para remover o apoio das pernas, em primeiro lugar, puxar ou empurrar a alavanca para bloqueio (1) para trás.

De seguida, rodar o apoio das pernas para o lado e retirá-lo para cima [2].

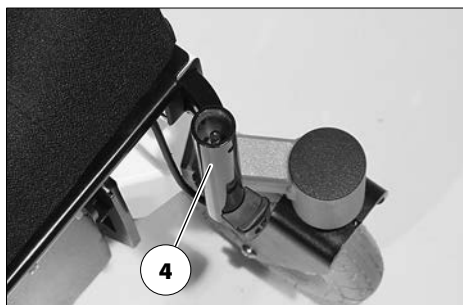
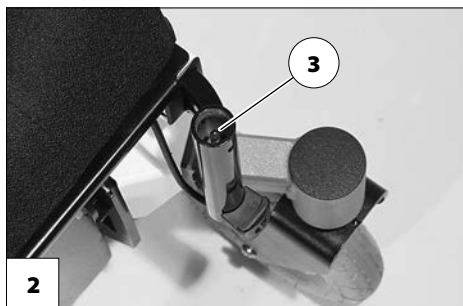
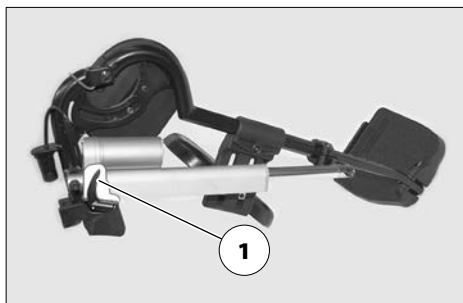
- ☞ Consultar o capítulo *Bascular os apoios das pernas para baixo* na página 23 a este respeito.

Montar o apoio das pernas com regulação elétrica da altura

- ☞ Após a montagem, rodar os apoios das pernas.
- ☞ Consultar o capítulo *Rodar os apoios das pernas* na página 24 a este respeito.

Bascular os apoios das pernas para o lado, pressioná-los paralelamente ao tubo da estrutura frontal e montá-los para baixo. – O espigão de retenção deve deslizar para dentro do tubo da estrutura (4).

- ☞ Efetuar um teste de funcionamento ao apoio das pernas com regulação elétrica da altura!



APOIOS DE BRAÇOS

Não utilizar os apoios de braços [1] para levantar ou transportar a cadeira de rodas elétrica.

Não utilizar sem apoios de braços!

Remover o apoio de braços

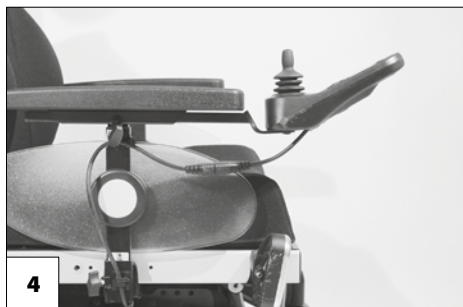
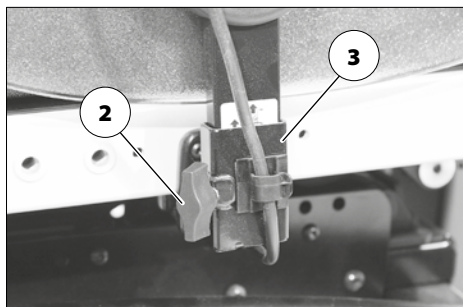
Para remover, desapertar primeiro o parafuso de aperto (2) e, de seguida, retirar o apoio de braços puxando para cima.

- Se o apoio de braços do lado do comando tiver de ser removido, o módulo de operação (4) tem de ser removido primeiro.
- Consultar o capítulo *Remover o módulo de operação* na página 18 a este respeito.

Encaixar o apoio de braços

Para encaixar, inserir primeiro o apoio de braços no suporte (3) até ao limite e, de seguida, apertar bem o parafuso de aperto (2).

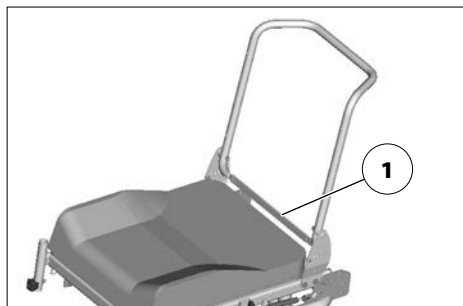
- Prestar atenção a possíveis pontos de conexão!
- Para encaixar o módulo de operação [4], consultar o capítulo *Encaixar o módulo de operação* na página 18.



ENCOSTO

O encosto pode ser dobrado para armazenamento ou transporte.

- ☞ Para uma melhor visualização do cabo de acionamento (1), o encosto é mostrado sem o elemento almofadado.

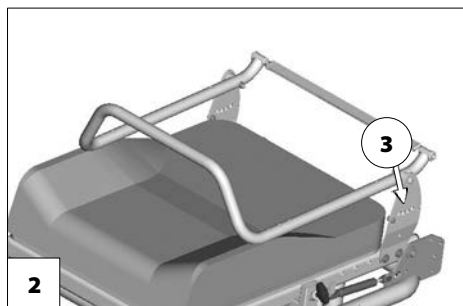


Dobrar o encosto

- ☞ Se necessário, retirar a almofada do assento (fecho de velcro).

Desbloquear o encosto, puxando ou empurrando a parte central do cabo de acionamento (1) e dobrando-o por cima do assento [2].

- ☞ Prestar atenção a possíveis pontos de conexão!



Endireitar o encosto

Para isso, levantar o encosto e retrair os pinos de pressão, puxando ou empurrando a parte central do cabo de acionamento (1).

Na posição de encosto desejada (3), soltar o cabo de acionamento para o bloquear.

– Mover o encosto até os pinos de pressão encaixarem de forma audível.

- Colocar novamente a almofada do assento, se necessário.

- ☞ Para facilitar o engate do encosto, recomendamos lubrificar os pinos de pressão.

- ☞ Verificar o bloqueio do encosto.

Ajustar a inclinação do encosto

Desbloquear o encosto, puxando ou empurrando a parte central do cabo de acionamento (1).

Na posição de encosto desejada (3), soltar o cabo de acionamento para o bloquear.

– Mover o encosto até os pinos de pressão encaixarem de forma audível.

- ☞ Verificar o bloqueio seguro do encosto.

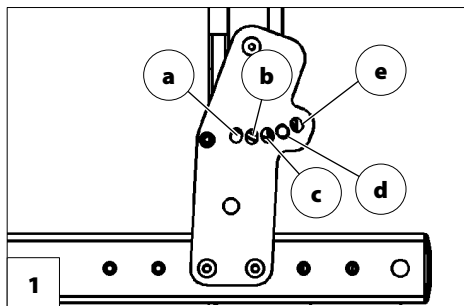
Posições seguras do encosto

Qualquer alteração na inclinação do assento resultará numa alteração na inclinação segura do encosto!

A elevada variabilidade das configurações possíveis dos assentos inclui também configurações que só podem ser utilizadas como posições de descanso, uma vez que estas podem levar a condições de condução insustentáveis no modo de condução.

Dependendo da inclinação do assento ajustada, só se podem seleccionar certas configurações de encosto [1] ao conduzir em subidas.

- Para sua segurança, deverá confirmar a inclinação do assento ajustada junto do seu distribuidor especializado e anotá-la na tabela!



Exemplo:

Inclinação ajustável do assento:.....4,5°

O pino de pressão do encosto só pode estar nas posições c, d, ou e ao conduzir em subidas.

Modelo 1.618

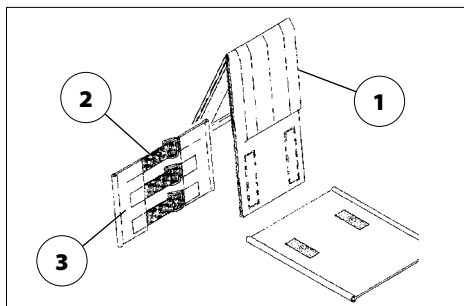
| Inclinação do assento | Inclinação do assento ajustada | Posições seguras de inclinação do encosto [1] |
|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|
| 2° | | c, d |
| 4,5° | Configuração de fábrica | c, d |
| 7,5° | | c, d, e |
| 10° | | d, e |

Encosto adaptável

A correia traseira é ajustável, por meio de fechos de velcro, nas correias tensoras (2).

Remover a almofada do encosto

Para remover, primeiro puxar a parte traseira da almofada do encosto (1), depois dobrá-la para a frente e puxá-la da correia traseira ajustável (3).



Colocar a almofada do encosto

Para colocar, inserir a almofada do encosto (1) centralmente em torno das correias superiores de velcro (2) e fixá-la à correia traseira ajustável (3) por meio dos fechos de velcro.

- ☞ Para um rebordo superior macio, deve haver um pequeno espaço entre a correia tensora superior (2) e a almofada de encosto dobrada (1).
- ☞ Quando o utilizador se recosta novamente na almofada do encosto (1), é necessário observar o seguinte:
- ☞ A pressão sobre as costas deve estar distribuída uniformemente sobre a almofada do encosto.
- ☞ No rebordo superior da almofada do encosto, deve caber uma mão entre a almofada e as costas.
- ☞ A cabeça do utilizador deve ser mantida em equilíbrio, ajustando as correias tensoras.



Dependendo da altura ajustada do encosto, as secções alargadas do encosto podem ser fixadas por cima ou por baixo da área do banco (4).

Encosto com regulação elétrica

Qualquer alteração na inclinação do assento resultará numa alteração na inclinação segura do encosto!

Ajustar apenas o encosto quando a cadeira de rodas elétrica se encontrar sobre uma superfície plana. Em subidas, existe risco de capotamento!

O encosto [1] pode ser regulado eletricamente.

- ☞ Consultar o manual de instruções < *Módulo de operação* > a este respeito.

Rebater o encosto com regulação elétrica

Para rebater o encosto com regulação elétrica, abrir primeiro o estribo de segurança (2) e depois remover o pino de encaixe (3).

- ☞ Nesse processo, manter o encosto e o motor em posição, segurando na pega para empurrar com uma mão.

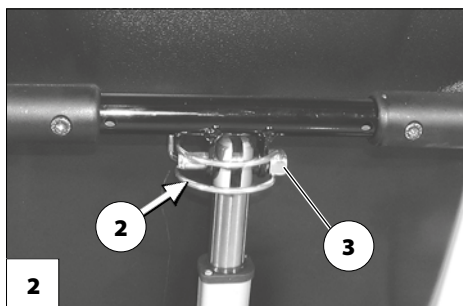
Depois, colocar o motor no compartimento inferior e rebater o encosto para a frente.

- ☞ Para uma altura de dobra reduzida, remover primeiro a almofada do encosto [4].
- ☞ Inserir novamente o pino de encaixe (3) para evitar que este se perca.

Endireitar o encosto

Depois de endireitar o encosto [1], retirar o pino de encaixe (4), levantar e montar o motor. De seguida, introduzir novamente o pino de encaixe (4) e fechar o estribo de segurança [5].

- ☞ Depois de levantar o encosto e inserir o pino de encaixe, verificar o mecanismo de bloqueio.



- ☞ Manter sempre o pino de encaixe limpo para um funcionamento adequado.

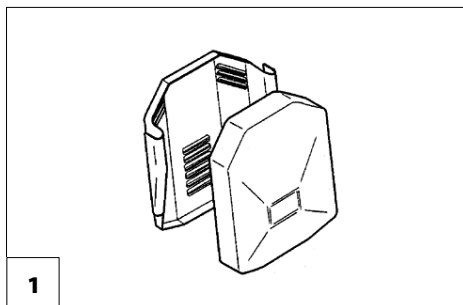
Almofada do encosto

A almofada do encosto está fixada ao tabuleiro do encosto com fitas de velcro e pode ser removida [1].

Interruptor de inclinação (opcional)

A sua cadeira de rodas elétrica pode ser opcionalmente equipada com um interruptor de inclinação que limita o ângulo do encosto em combinação com a inclinação do assento.

- ☞ Se a inclinação segura for ultrapassada, mesmo durante a condução, a cadeira de rodas elétrica trava automaticamente até parar e é emitido um < bip > (sinal sonoro) a cada movimento do joystick. Só é possível continuar a conduzir se o encosto ou o ângulo de inclinação do assento for reduzido.

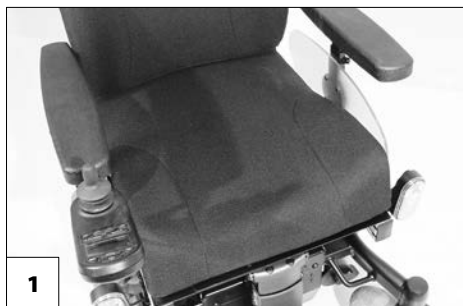


ASSENTO

Almofada do assento

A almofada do assento [1] está fixada à placa do assento com fitas de velcro e pode ser removida para trabalhos de limpeza ou manutenção.

Após os trabalhos de limpeza ou manutenção, colocar e fixar novamente a almofada do assento [1]. – Fecho de velcro.



Almofada do assento

A almofada do assento é colocada sobre a placa do assento com as saliências antiderapantes.

Inclinação do assento

Ajustar a inclinação do assento [2] apenas quando a cadeira de rodas elétrica se encontrar sobre uma superfície horizontal e plana. Em subidas, existe risco de capotamento.

O ajuste da inclinação do assento não está associado a uma redução automática da velocidade.

Aumento do risco de capotamento em conjunto com um encosto com ângulo ajustado.

Antes de conduzir, certifique-se de que não está definida qualquer inclinação negativa do assento ou que a inclinação do assento garante uma posição segura, mesmo ao conduzir em subidas/declives.



- ⚠ Prestar atenção a possíveis pontos de conexão!
- ⚠ Consultar o manual de instruções < Módulo de operação > a este respeito.

Regulação elétrica da inclinação do assento

A inclinação do assento [1] é realizada através do módulo de operação ou de um módulo de comando separado.

Regulação da altura do assento

Antes de ajustar a altura do assento, verificar se não há obstáculos na área de regulação. – Perigo de ferimentos!

A regulação da altura do banco só pode ser utilizada numa superfície reta e com a cadeira imobilizada.

A regulação da altura do assento [1] pode ser comandada através do módulo de operação.

- ☞ Isto permite que a altura do assento seja aumentada continuamente.
- ☞ Consultar o manual de instruções < *Módulo de operação* > a este respeito.
- ☞ Se o assento for subido a partir da posição inicial, a velocidade é limitada.
- ☞ As restrições de velocidade são automaticamente anuladas assim que o assento regressar à posição inicial.



APOIO DE CABEÇA

Para a condução com apoio de cabeça, recomendamos a instalação de dois espelhos retrovisores.

O apoio de cabeça não pode ser rodado, é ajustável em altura e profundidade, e é amovível.

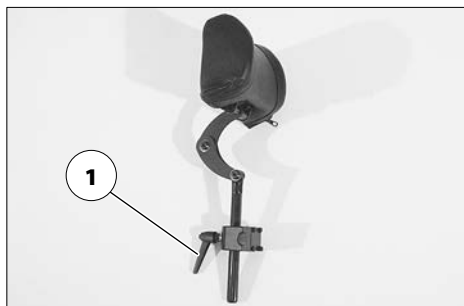
Ajustar o apoio de cabeça

Para ajustar em altura, puxar, no máximo, até à marcação!

Depois de soltar a alavanca de aperto (1), o apoio de cabeça já pode ser ajustado em altura ou removido.

Utilização do apoio de cabeça em caso de transporte de pessoas com deficiência em veículos automóveis

Este apoio de cabeça não está homologado para o transporte para pessoas com deficiência em veículos automóveis!



CINTO DE SEGURANÇA

Certificar-se de que não há objetos presos debaixo do cinto! – Deste modo, evitam-se pontos de pressão dolorosos.

A instalação posterior de um cinto de segurança só deve ser realizada por uma oficina especializada!

O cinto de segurança não faz parte do sistema de retenção da cadeira de rodas elétrica e/ou dos utilizadores quando se viaja num veículo automóvel.

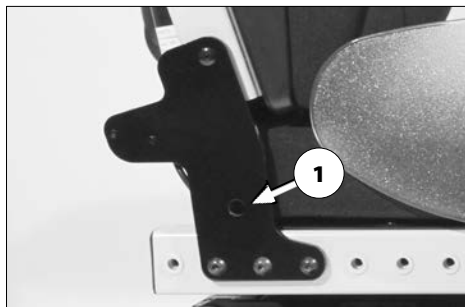
O cinto de segurança é aparafusado a partir do exterior ao suporte do encosto (1) correspondente.

O cinto de segurança destina-se a estabilizar a sedestação e evitar que o utilizador tombe da cadeira de rodas elétrica para a frente.

Para prender o cinto de segurança, puxar as duas extremidades do cinto para a frente e encaixar a fivela até se ouvir um sinal sonoro.

Para abrir o cinto de segurança, premir o botão de desengate e separar as extremidades do cinto.

✎ O cinto de segurança é ajustável em comprimento e não deve estar muito apertado.



CONECTOR DE LIGAÇÃO USB

O consumo máximo de corrente não deve exceder 1 A por ligação!

- ☞ O adaptador de ligação USB requer uma fonte de alimentação constante. Isto pode exigir um recarregamento mais frequente das baterias.

O adaptador de ligação USB é utilizado para ligar dispositivos com uma ficha USB tipo A.

- ☞ O consumo máximo de corrente não deve exceder 1 A por ligação.

Para conectar dispositivos, remover primeiro a proteção contra respingos [1] e, de seguida, inserir a ficha USB.

- ☞ Se o adaptador de ligação USB não estiver em utilização, fechá-lo com a tampa de proteção contra respingos [2].



COMANDO DO ACOMPANHANTE COM CIRCUITO PRIORITÁRIO

O comando do acompanhante permite ao acompanhante controlar facilmente a cadeira de rodas elétrica através de um módulo de controlo adicional separado.

Colocação do comando

- Desligar o módulo de operação antes do ajuste da posição! – Isto evita que a cadeira de rodas elétrica role involuntariamente.

Ajuste em altura

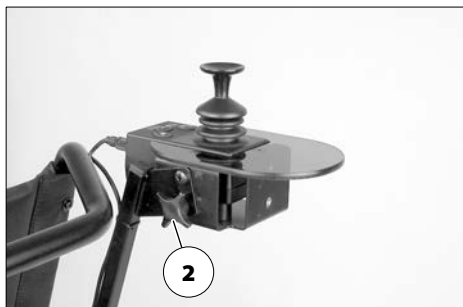
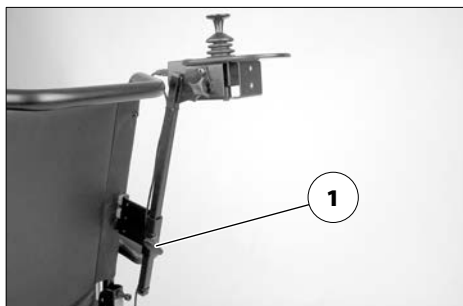
Segurar o módulo de operação e desapertar o parafuso de aperto (1).

Empurrar o módulo de operação para a posição desejada e apertar novamente o parafuso de aperto.

Ajuste do ângulo

Segurar o módulo de operação e desapertar o parafuso de aperto (2).

Rodar o módulo de operação para a posição desejada e apertar novamente o parafuso de aperto.



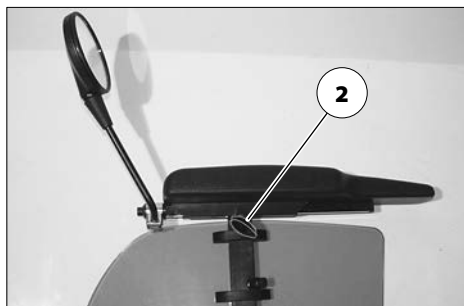
ESPELHO RETROVISOR

Remover o espelho retrovisor

Para remover o espelho retrovisor, desapertar o parafuso de aperto (2) e puxar o espelho retrovisor para a frente, para fora do tubo do apoio do braço.

- ☞ Pousar o espelho retrovisor com cuidado e proteger o vidro de cargas e outros objetos.
- ☞ O espelho retrovisor deve ser mantido sempre limpo.

Limpar o espelho com um limpavidros disponível no mercado. Observar as instruções de aplicação fornecidas pelo fabricante.



Encaixar o espelho retrovisor

Para o modo de condução, introduzir o espelho retrovisor no tubo do apoio do braço a partir da frente e apertar o parafuso de aperto (2).

Ajustar o espelho

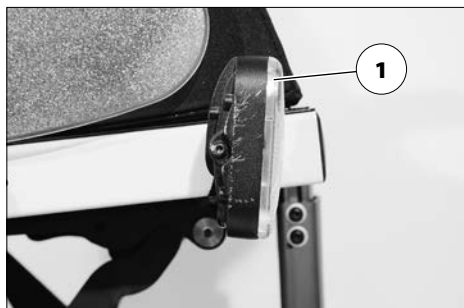
1. Ajustar previamente o espelho retrovisor na lateral, rodando a braçadeira.
2. Girar o espelho retrovisor na haste de montagem e na articulação esférica até alcançar o ângulo de visão desejado.

ILUMINAÇÃO

Para percursos no exterior e na via pública, a cadeira de rodas elétrica está equipada com um sistema de iluminação LED.

A iluminação é operada pelo utilizador através do módulo de operação.

- ☞ Consultar o manual de instruções < Módulo de operação > a este respeito.
- ☞ Em más condições de visibilidade e especialmente na escuridão, ligar sempre o sistema de iluminação para melhor ver e ser visto.
- ☞ Certificar-se de que os faróis de estrada, os faróis de retaguarda, os indicadores de direção e os refletores não são tapados por roupas ou outros objetos presos à cadeira de rodas elétrica.



CARREGAMENTO E TRANSPORTE

Não usar o encosto, os apoios das pernas, os apoios de braços ou as peças de revestimento para levantar a cadeira de rodas elétrica!

Desligar a cadeira de rodas elétrica antes de a levantar!

As peças removidas para o carregamento devem ser arrumadas em segurança e cuidadosamente recolocadas antes do início da condução.

Não estão previstos pontos de transporte especiais para o transporte das peças amovíveis.

Devido a razões de espaço, as seguintes medidas podem ser necessárias para o transporte em veículos:

- remover os apoios das pernas;
- remover os apoios de braços;
- dobrar ou remover o encosto.

Carregamento

O peso da cadeira de rodas elétrica é reduzido se se retirarem alguns módulos amovíveis.

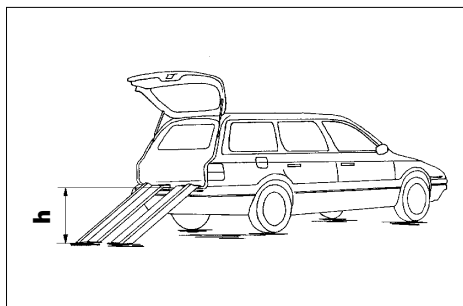
A cadeira de rodas elétrica pode ser carregada por meio de rampas ou plataformas elevatórias.

Rampas e plataformas elevatórias

Seguir as instruções de operação da rampa ou plataforma elevatória.

Seguir as instruções do fabricante da rampa ou plataforma elevatória.

A altura máxima de suporte indicada na rampa deve ser superior à altura "h" desde o chão até à área de carga do automóvel, por exemplo.



A capacidade de carga da rampa ou plataforma elevatória deve ser superior ao peso total permitido da cadeira de rodas elétrica.

Ao fazer marcha-atrás em rampas, há risco de capotamento!

Transporte de passageiros em veículo automóvel

Para saber se a sua cadeira de rodas elétrica individual está homologada como assento para o transporte de passageiros em veículos automóveis, consulte a placa de identificação da sua cadeira de rodas elétrica.

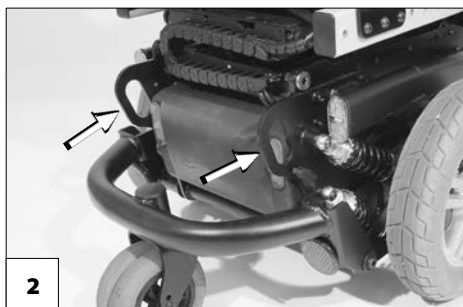
- ☞ A este respeito, consultar o capítulo *Significado dos símbolos na placa de identificação* na página 66.
- ☞ As cadeiras de rodas elétricas não homologadas como assentos para o transporte de passageiros em veículos automóveis estão identificadas com um autocolante adicional. – A este respeito, consultar o capítulo *Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica* na página 65.
- ☞ Seguir o guia < *Segurança com cadeiras de rodas Meyra, também para transporte em veículos automóveis* >! – Este documento e outras informações estão dis-

poníveis na nossa página web < www.meyra.com > em < *Download Archiv* > (Descarregar arquivo).

Um transporte de passageiros em conformidade com ISO 7176-19 só está autorizado com os seguintes sistemas de retenção:

- Sistema de retenção em 4 pontos em conformidade com ISO 10542,
- Dahl Dockingstation MK II,
- Dahl VarioDock

As indicações relativas à montagem e operação constam dos manuais de montagem e operação específicos do sistema de retenção. Este documento é fornecido juntamente com qualquer sistema de retenção. O documento específico para o sistema de retenção pode ser igualmente consultado na rubrica específica do produto < *Manual de instruções* > na nossa página web < www.meyra.com >.



Proteções para transporte

Os regulamentos e instruções da respetiva transportadora devem ser observados.
- Solicite-os antes do transporte.

A cadeira de rodas elétrica deve ser fixada apenas através dos pontos de fixação [1]+[2].

- ☞ A este respeito, ver também o capítulo *Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica* na página 65.
- ☞ O procedimento para fixar a cadeira de rodas elétrica motorizada pode ser encontrado no documento < *Instruções de segurança e manuseamento geral para veículos elétricos* >, capítulo < *Transporte em veículos automóveis ou com meios de transporte* >. - Este documento e outras informações podem ser encontradas no < *Information center* > (Centro de Informações) na nossa página web < www.meyra.com >.

PNEUS

Os pneumáticos são feitos de um composto de borracha que pode deixar marcas permanentes ou difíceis de remover em algumas superfícies (p. ex., plástico, pisos de madeira ou parquet, tapetes, alcatifas). Não podemos aceitar qualquer responsabilidade por danos nas superfícies devido a abrasão ou processos químicos dos pneumáticos.

MANUTENÇÃO


A conservação e a manutenção inadequadas ou descuidadas da cadeira de rodas elétrica levam a uma limitação da responsabilidade do fabricante.

Trabalhos de manutenção

O plano de manutenção seguinte serve de orientação para a execução dos trabalhos de manutenção.

- ✎ O plano de manutenção não permite tirar ilações sobre a quantidade real de trabalho necessário na cadeira de rodas elétrica.

Plano de manutenção

| QUANDO | O QUÊ | COMENTÁRIO |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Antes do início da viagem | Geral Verificar o funcionamento correto. | Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar. |
| | Verificar o travão magnético Posicionar a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual em ambos os lados para o modo de condução. | Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Se for possível empurrar a cadeira de rodas elétrica, providenciar imediatamente a reparação do travão por uma oficina especializada. – Perigo de acidente! |
| Especialmente antes de conduzir à noite | Iluminação Verificar se o sistema de iluminação e os refletores estão a funcionar corretamente. | Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar. |
| A cada 2 semanas (dependendo da distância percorrida) | Verificar a pressão de ar dos pneumáticos. Pressão de enchimento dos pneumáticos:  Ver <i>Dados técnicos</i> na página 58. | Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Utilizar, para tal, um medidor de pressão de ar. |
| | Parafusos de ajuste Verificar se os parafusos ou porcas estão bem apertados. | Realizar a verificação sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Apertar firmemente os parafusos de ajuste soltos. Se necessário, contactar uma oficina especializada. |

| QUANDO | O QUÊ | COMENTÁRIO |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A cada 6-8 meses (dependendo da distância percorrida)</p> | <p>Montagem das rodas Verifique se as porcas ou os parafusos das rodas estão bem apertados.</p> | <p>Realizar sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Apertar as porcas ou os parafusos soltos das rodas e apertá-los novamente após 10 horas de operação ou 50 km percorridos. Se necessário, contactar uma oficina especializada.</p> |
| <p>A cada 2 meses (dependendo da distância percorrida)</p> | <p>Verificar o piso dos pneumáticos Profundidade mínima do piso = 1 mm</p> | <p>Realizar a inspeção visual sozinho ou com uma pessoa auxiliar. Se o piso dos pneumáticos estiver desgastado ou se os pneumáticos estiverem danificados, incumbir uma oficina especializada da reparação.</p> |
| <p>A cada 6 meses (dependendo da frequência de utilização)</p> | <p>Verificar</p> <ul style="list-style-type: none"> - a limpeza. - o estado geral. | <p>Ver capítulo <i>Limpeza</i> na página 54. Realizar sozinho ou com uma pessoa auxiliar.</p> |
| <p>Recomendação do fabricante: A cada 12 meses (dependendo da frequência de utilização)</p> | <p>Trabalhos de inspeção</p> <ul style="list-style-type: none"> - Veículo automóvel - Carregador | <p>A realizar por um distribuidor especializado.</p> |

Fusíveis

Substituir o fusível apenas por outro do mesmo tipo!

Substituir os fusíveis

Antes de substituir os fusíveis, colocar a cadeira de rodas elétrica sobre uma superfície plana e protegê-la contra rolamento inadvertido.

- ☞ Consultar o capítulo *Travar a cadeira de rodas elétrica* na página 12 a este respeito.

Estão disponíveis novos fusíveis em postos de gasolina, por exemplo.

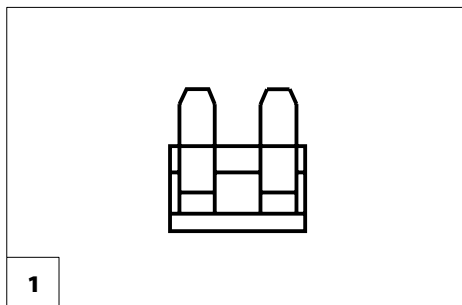
- ☞ Se o fusível queimar novamente, solicite a eliminação da causa do dano a um distribuidor especializado.

Fusível

Fusível principal/fusível da bateria [1]

O fusível plano para a corrente da bateria está localizado no porta-fusíveis (2) da caixa da bateria.

- ☞ Consultar o capítulo *Dados técnicos* na página 58!



Iluminação

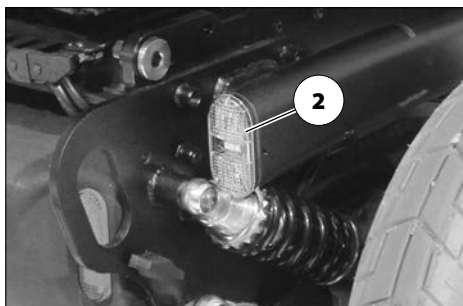
A iluminação (1)+(2) está equipada com tecnologia LED de longa duração.

- ☛ Uma lâmpada LED avariada deve ser imediatamente mandada reparar por uma oficina especializada.

Faróis de estrada

A caixa da iluminação (1) deve ser ajustada de modo que o feixe de luz seja visível na estrada. – Ajustar a margem inferior do feixe luminoso para cerca de 3 metros à frente da cadeira de rodas elétrica.

- ☛ A regulação da inclinação do assento poderá implicar o reajuste da caixa da iluminação.
- ☛ Se necessário, entrar em contacto com a oficina especializada para o ajuste.



Eliminação de falhas

| Falha | Causa | Eliminação |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A indicação do comando da bateria do módulo de operação não se acende após a ligação. | O fusível da bateria está avariado ou não está inserido corretamente. | Substituir o fusível avariado ou limpar e inserir os contactos corretamente. |
| | Ligação de encaixe da fonte de alimentação sem contacto. | Verificar as ligações de encaixe. |
| O indicador de bateria pisca após a ligação. | Um dos motores de acionamento ou ambos estão ligados no modo manual. | Rodar a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual em ambos os lados para o modo de condução. |
| | Ligação de encaixe num dos acionamento sem contacto. | Verificar as ligações de encaixe. |
| | Falha no sistema eletrónico. | Mandar reparar por uma oficina especializada. (Modo manual) Alavanca de mudanças na posição do modo de condução. |
| | Avarias não listadas. | Ver < Diagnóstico de falhas > no manual de instruções do módulo de operação. |
| Iluminação inativa. | Lâmpada LED avariada. | Mandar reparar ou substituir por uma oficina especializada. |
| | Avaria na iluminação ou no sistema eletrónico do veículo. | Mandar reparar ou substituir por uma oficina especializada. |

INSTRUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

Estas instruções de segurança são um extracto das *Instruções gerais de segurança e manuseamento* que podem ser encontradas na nossa página web: < www.meyra.com >.

Não colocar os dedos em tubos da estrutura abertos (p. ex., depois de remover os apoios dos braços, os apoios das pernas ou as rodas de suporte). – Perigo de ferimentos!

Durante a utilização da cadeira de rodas elétrica, mesmo quando parada e especialmente em subidas e descidas, deve ser adotada uma sedestação segura. – Perigo de acidente!

Para uma sedestação segura, o utilizador deve ter as costas encostadas à almofada do encosto e a pélvis assente na parte traseira do assento.

A saída da cadeira de rodas elétrica em subidas/descidas só pode ser efetuada em situações de emergência com a ajuda de um acompanhante e/ou pessoa auxiliar! – Perigo de acidente!

Ajuste apenas a inclinação do assento quando a cadeira de rodas elétrica estiver sobre uma superfície horizontal e plana. Em subidas, existe risco de capotamento!

Aumento do risco de capotamento ao utilizar o encosto com ângulo ajustado.

Antes de conduzir, certificar-se de que não está definida nenhuma inclinação negativa do assento ou que a inclinação do assento garante uma sedestação segura.

Não fumar enquanto durante a utilização da cadeira de rodas elétrica.

Sob luz solar direta, as coberturas/almofadas dos assentos, as almofadas do apoio de braços e das pernas e as pegas podem aquecer acima dos 41 °C. – Há perigo de ferimentos em caso de contacto com partes da pele descobertas! Evite o aquecimento a estas temperaturas, colocando a sua cadeira de rodas elétrica à sombra.

As pegas para empurrar são pontos de referência especiais para a fixação dos objetos a transportar. – A carga máxima nas pegas para empurrar é de 5 kg.

A transferência para dentro ou fora do assento só deve ser realizada quando a cadeira de rodas elétrica estiver desligada e a alavanca de mudanças do modo de condução/modo manual estiver rodada para o modo de condução!

O contacto involuntário com o joystick pode fazer com que a cadeira de rodas elétrica arranque de forma descontrolada! – Perigo de acidente!

Acompanhante

O acompanhante deve ser informado de todas as situações perigosas possíveis antes de iniciar a sua tarefa de apoio. Os componentes da sua cadeira de rodas elétrica que são agarrados por um acompanhante devem ser verificados para garantir que estão firmemente fixados.

Transferência da cadeira de rodas elétrica

Conduza com a cadeira de rodas elétrica até o mais perto possível do local onde pretende sair da cadeira.

- ☞ A este respeito, observar também os capítulos *Travar a cadeira de rodas elétrica* na página 12, *Parte inferior do apoio das pernas* na página 22 e *Remover o apoio de braços* na página 29.
- ☞ Recomendamos que a transferência da cadeira de rodas elétrica seja efetuada com uma pessoa auxiliar.

Agarrar objetos

Evitar a inclinação extrema do tronco para a frente, para os lados ou para trás, especialmente ao pegar ou pousar objetos pesados. – Risco de queda ou capotamento da cadeira de rodas elétrica, especialmente com assentos estreitos e altos (almofada do assento)!

Estradas com subidas, descidas ou inclinações transversais

Acima de uma determinada inclinação da via, a segurança contra capotamento e o comportamento de travagem e direção são consideravelmente limitados devido à reduzida aderência ao piso.

- ☞ Consultar o capítulo *Dados técnicos* na página 58.

Nunca se incline para baixo em subidas, descidas ou inclinações transversais.

Evite mudanças bruscas nas condições de condução (especialmente com parâmetros de condução importantes definidos, tais como desacelerações elevadas).

Em subidas e descidas, conduza sempre a baixa velocidade.

As subidas e descidas extremas devem ser percorridas a uma velocidade final adaptada.

Em subidas e descidas, nunca acione o modo manual. Os travões automáticos não funcionam no modo manual.

Não empurre o veículo em subidas ou descidas.

Existe o risco de capotamento nas curvas e nas viragens em subidas e descidas.

Evite conduzir em subidas ou descidas com o piso em más condições. Mesmo que apenas um dos lados da via esteja parcialmente coberto por uma camada de gelo, água, musgo ou similares, há o risco de a cadeira de rodas elétrica perder a aderência e escorregar de forma descontrolada. Se necessário, coloque o joystick imediatamente na posição neutra.

Nunca conduza numa velocidade acima da velocidade de passeio.

A força de travagem que pode ser transmitida na estrada é muito inferior em troços de descida do que em terrenos planos e é ainda mais reduzida pelas más condições da estrada (por exemplo, humidade, neve, gravilha, sujidade). O deslizamento perigoso das rodas travadas e o consequente desvio involuntário do curso devem ser evitados através de uma travagem cuidadosa e adaptada.

No final da descida, certifique-se de que as placas para os pés não tocam no chão e que não se coloca em perigo por fazer travagens bruscas.

Estradas com inclinação transversal (p. ex., calçada inclinada de lado) fazem com que a sua cadeira de rodas elétrica vire vale abaixo. Este desvio de curso deve ser compensado pelo utilizador ou pelo seu acompanhante virando a cadeira na direção contrária.

Ultrapassagem de obstáculos

A capacidade de ultrapassar obstáculos depende, entre outras coisas, da inclinação da via e do ajuste dos apoios das pernas.

Cada ultrapassagem de obstáculos representa um risco! – Risco de capotamento da cadeira de rodas elétrica.

Ultrapassar um obstáculo é uma situação particularmente perigosa, na qual há um conjunto de instruções de segurança em subidas, descidas e inclinações transversais, entre outras, a levar em conta.

Se possível, passe ao largo de obstáculos como sulcos, carris, tampas de esgoto ou fontes similares de perigo.

Aproxime-se sempre de obstáculos menores, p. ex. degraus/esquinas de degraus, lentamente e em ângulo reto (90°). Ultrapasse o obstáculo que se encontra em frente dando cerca de 0,5 m de balanço e com as rodas dianteiras e traseiras em simultâneo. Caso contrário, a cadeira de rodas elétrica pode inclinar-se para os lados e o utilizador pode tombar para fora da cadeira de rodas.

Manter uma distância de segurança de precipícios, escadas, encostas, bancos, etc., suficientemente grande para permitir espaço/trajeto suficiente para reagir, travar e virar.

Se possível, peça a uma ou mais pessoas auxiliares que o levarem da cadeira de rodas elétrica e o levem até ao seu destino.

Ao descer de um degrau (p. ex., rebordo da calçada), pode facilmente cair da cadeira de rodas elétrica se as placas para os pés ou os apoios das pernas tocarem na estrada. Atravessar carris ou sulcos requer maior atenção.

– Desvio de rota indesejado!

É impossível subir escadas em segurança com veículos elétricos comuns.

Instalação elétrica

Alterações incorretas e/ou inadequadas no comportamento de condução podem comprometer a segurança da cadeira de rodas elétrica e do respetivo utilizador.
– Perigo de acidente!

O sistema de controlo eletrónico de uma cadeira de rodas elétrica não pode ser modificado.

Se a cadeira de rodas elétrica reagir de forma invulgar ou efetuar manobras de condução incontrolláveis, o joystick deve ser imediatamente colocado na posição neutra e/ou a cadeira de rodas elétrica deve ser imediatamente desligada.

Transporte em transportes públicos

A sua cadeira de rodas elétrica não se destina a ser transportada em transportes públicos. Pode haver algumas limitações. Recomendamos a utilização de um assento permanentemente instalado no meio de transporte.

No entanto, se o transporte da cadeira de rodas elétrica for inevitável, observe o seguinte:

- Utilize o espaço previsto para estacionamento pela autoridade de gestão e controlo do trânsito.
- Observe os regulamentos da empresa de transporte antes de estacionar a cadeira de rodas elétrica.
- Estacione a sua cadeira de rodas elétrica na área designada no sentido oposto ao da viagem.
- A cadeira de rodas elétrica deve ser posicionada de modo que seja possível apoiar o encosto junto ao limite do lugar de estacionamento.

- Um dos lados da cadeira de rodas elétrica deve também ficar encostado ao outro limite de estacionamento, para impedir que a cadeira de rodas elétrica escorregue em caso de acidente ou manobra brusca de travagem.
- Acione também os travões de estacionamento.

Condução em vias públicas

Observe os regulamentos de trânsito rodoviário aplicáveis no seu país e, se precisar, solicite ao seu distribuidor especializado os acessórios necessários.

A sua cadeira de rodas elétrica pode ser opcionalmente equipada com um sistema de iluminação. Este sistema de iluminação consiste em:

- Faróis,
- Retrorefletores.

Em más condições de visibilidade e especialmente à noite, recomendamos que instale e ligue um sistema de iluminação ativa, de forma a melhor ver e ser visto.

- ☞ Ao utilizar a via pública, o utilizador é responsável pela segurança funcional e operacional da cadeira de rodas elétrica.
- ☞ Ao conduzir em vias públicas, as regras de trânsito aplicáveis devem ser observadas e cumpridas.
- ☞ Ao conduzir à noite, utilize, se possível, roupas claras e visíveis, para melhor ser visto.
- ☞ Evite a utilização de estradas e ciclovias ao conduzir à noite.
- ☞ Certifique-se de que o sistema de iluminação não está coberto por roupas ou outros objetos presos à cadeira de rodas elétrica.

- ☞ No caso de limitações físicas, como, p. ex., cegueira, é necessário um certificado de aptidão física para conduzir a cadeira de rodas elétrica de forma independente.

LIMPEZA

Os revestimentos plásticos são deteriorados por tensoativos não-iónicos, bem como por solventes e, especialmente, álcoois.

Não lavar a cadeira de rodas elétrica com jatos de água de alta pressão! – Perigo de curto-circuito!

As almofadas e coberturas são normalmente fornecidas com instruções de lavagem e conservação (etiqueta).

- ☞ Para mais informações a este respeito, consultar o capítulo *Significado dos símbolos nas instruções de lavagem* na página 67.

Em casos especiais, aplicam-se as seguintes instruções:

- ☞ Lavar as almofadas com água quente e detergente da louça.
- ☞ Remover as manchas com uma esponja ou com uma escova macia.
- ☞ Limpar as nódoas difíceis utilizando um detergente para roupa delicada existente no mercado.
- ☞ Não lavar com água! Não lavar na máquina!

Enxaguar com água limpa e deixar secar.

O chassi e as rodas podem ser limpos a húmido com um detergente suave. De seguida, secar bem.

- ☞ Verificar o chassi quanto a danos por corrosão e de outra natureza.

- ☞ Lavar as peças de plástico apenas com água morna e detergente neutro ou sabão suave.
- ☞ Em caso de utilização de produtos de limpeza para plásticos disponíveis comercialmente, observar as instruções de aplicação fornecidas pelo fabricante.

Manter sempre o equipamento de iluminação limpo e verificar se está a funcionar corretamente antes de cada viagem.

- ☞ Manter os componentes e cabos elétricos afastados de água e humidade!
 - Perigo de danos na parte eletrónica e no painel de controlo devido a jatos de água.

Para a manutenção, devem ser utilizados produtos de limpeza e cuidado à base de água, sem silicone.

- ☞ Observar as instruções de aplicação fornecidas pelo fabricante.

Não utilizar produtos de limpeza agressivos, p. ex., solventes, nem escovas duras, etc.

Podem ser encontradas mais informações sobre limpeza e cuidados no < *Information center* > (Centro de Informações) na nossa página web:
< www.meyra.com >.

Revestimento

O acabamento de elevada qualidade da superfície garante uma ótima proteção anticorrosão.

- ☞ Caso o revestimento seja danificado por arranhões ou similares, as áreas podem ser reparadas com um lápis de retoque disponível junto do seu distribuidor especializado.

Uma ligeira lubrificação ocasional das peças móveis garantirá um funcionamento duradouro.

Desinfecção

Se o produto for utilizado por várias pessoas (p. ex., num lar), é obrigatória a utilização de um desinfetante corrente.

- ☞ Antes da desinfecção, limpar as almofadas e pegas.
- ☞ É permitida a desinfecção por pulverização ou limpeza com desinfetantes testados e aprovados.

Podem ser obtidas informações sobre desinfetantes e procedimentos de desinfecção testados e aprovados junto da agência nacional de proteção da saúde.

- ☞ Ao utilizar desinfetantes, é possível que as superfícies sejam afetadas pela aplicação, o que pode limitar a funcionalidade dos componentes a longo prazo.
- ☞ Observar as instruções de aplicação fornecidas pelo fabricante.

REPARAÇÕES

As reparações devem ser sempre efetuadas pelo distribuidor especializado.

Manutenção

Para a realização de trabalhos de manutenção, confie no seu distribuidor especializado. Este recebeu formação sobre a execução dos trabalhos.

Assistência

Caso tenha alguma dúvida ou necessite de ajuda, entre em contacto com o seu distribuidor especializado, que lhe pode fornecer conselhos, assistência e reparações.

Peças sobressalentes

As peças sobressalentes só devem ser obtidas junto de um distribuidor especializado. Em caso de reparação, devem ser utilizadas apenas peças sobressalentes originais!

- Componentes de empresas externas podem causar falhas.

O distribuidor especializado possui uma lista de peças sobressalentes com os números de peças e desenhos correspondentes.

Para um fornecimento correto de peças sobressalentes, deve ser sempre indicado o número de série (NS) correspondente da cadeira de rodas elétrica! Pode encontrá-lo na placa de identificação.

Para cada reparação da cadeira de rodas elétrica efetuada pelo distribuidor especializado, devem ser incluídas informações adicionais, tais como instruções de montagem/operação, no manual de instruções da cadeira de rodas elétrica e a data da alteração deve ser registada e indicada aquando da encomenda de peças sobressalentes.

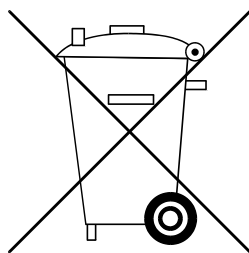
Tal serve para evitar informações incorretas na encomenda de peças sobressalentes em encomendas posteriores.

Notas em caso de pausas mais longas na utilização

Em caso de pausas mais longas na utilização, são necessárias as seguintes medidas:

- Carregar as baterias, pelo menos, uma vez por mês durante 16 horas;
- Manter as temperaturas de armazenamento.
- Consultar o capítulo *Dados técnicos* na página 58 a este respeito.

ELIMINAÇÃO



A eliminação deve estar em conformidade com as respetivas normas legais nacionais.

Solicite à administração municipal/câmara municipal o contacto de empresas locais de eliminação de resíduos.

Instruções para o distribuidor especializado

Na nossa página web < www.meyra.com >, na área de assistência < *Download* >, está disponível um manual de manutenção e serviço para esta cadeira de rodas elétrica, que contém, por exemplo, as seguintes informações:

1. Ajustes que podem ser feitos com ferramentas.
2. Descrições de processos de reparações importantes.
3. Notas sobre alterações específicas do modelo.
4. Uma lista de verificação para a inspeção anual.

A lista de verificação enumera os testes funcionais necessários para o controlo.

Estes testes servem de guia para a realização dos trabalhos de inspeção.

⚠ Não permitem tirar ilações sobre a quantidade real de trabalho necessário no veículo.

Após a conclusão bem-sucedida de uma inspeção anual, deve ser preenchido o certificado de inspeção no manual de instruções.

Se necessário, pode ser copiado um modelo para certificados de inspeção adicionais do manual de manutenção e serviço. Este deve então ser anexado ao manual de instruções.

Programação do comportamento de condução

O comportamento de condução da cadeira de rodas elétrica pode ser ajustado através de um dispositivo de programação.

⚠ Para este efeito, consulte as < Instruções de manutenção e serviço > correspondentes.

O comportamento de condução da cadeira de rodas elétrica deve ser regularmente ajustado aos requisitos individuais e ao progresso de aprendizagem do respetivo utilizador.

⚠ A programação deve ser especialmente adaptada ao utilizador. A capacidade de reação, a constituição, bem como as capacidades físicas e mentais do utilizador devem ser levadas em conta. Consultar um médico ou terapeuta pode ser muito útil a este respeito.

⚠ Qualquer alteração na programação original de fábrica pode aumentar o risco de acidentes.

⚠ Possível risco de capotamento em curvas.

DADOS TÉCNICOS

Todas as especificações dentro dos < *Dados técnicos* > referem-se à versão padrão.

Tolerância dimensional ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Cálculo do peso máx. do utilizador:

O peso total permitido é calculado a partir do peso sem carga da cadeira de rodas elétrica e do peso máximo do utilizador (pessoa).

O peso adicional devido aos acessórios ou à bagagem subsequentes reduz o peso máximo do utilizador.

Exemplo:

Um utilizador quer levar bagagem de 5 kg. Isto tira 5 kg ao peso máximo do utilizador.

Pressão de enchimento dos pneus

A pressão máxima de enchimento dos pneus é indicada em ambos os lados de cada pneu.

Pressão de enchimento dos pneus - Roda de direção

Padrão:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Pressão de enchimento dos pneus - Roda motriz

Padrão:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Rolamento ultraleve:

6 bar = 87 psi

Alta pressão:

8 bar = 116 psi

Alcance

Os dados nominais que fornecemos são realistas e cumprem a norma ISO 7176-4.

O alcance depende, em grande medida, dos seguintes fatores:

- nível de carga da bateria;
- peso do utilizador;
- velocidade de condução;
- estilo de condução;
- estado das vias;
- condições de condução;
- temperatura ambiente.

O alcance é severamente limitado por:

- subidas frequentes;
- mau estado de carga das baterias motrizes;
- temperatura ambiente reduzida (p. ex., no inverno);
- arranques e travagens frequentes (p. ex., no centro comercial);
- baterias motrizes envelhecidas e sulfatadas;
- manobras frequentes e inevitáveis;
- velocidade de condução reduzida (especialmente a velocidade de passeio).

Na prática, isto reduz o alcance ainda possível em "condições normais" para aproximadamente 80 – 40 % do valor nominal.

Capacidade de subida

Por razões de segurança (p. ex., em rampas), as subidas e descidas acima dos valores permitidos só podem ser conduzidas sem utilizador!

Normas aplicáveis

A cadeira de rodas elétrica cumpre a normas:

- EN 12184: 2014
 - ISO 7176-8: 2014
 - ISO 7176 -19: 2008
- ☞ A avaliação do teste de colisão em que a cadeira de rodas elétrica está ligada ao sistema de retenção do veículo foi realizada de acordo com os métodos de verificação do Anexo D.

O teste de colisão foi realizado e aprovado com os seguintes sistemas de retenção:

- Sistema de retenção em 4 pontos em conformidade com ISO 10542,
- Dahl Dockingstation MK II,
- Dahl VarioDock

☞ Os documentos correspondentes relativos ao produto são fornecidos juntamente com o mesmo.

Os modelos são atribuídos à classe de aplicação B de acordo com a norma EN 12184.

Os módulos e componentes que utilizamos cumprem com a norma EN 1021-2 para resistência à ignição.

Informações de acordo com a ISO 7176-15 para o modelo 1.618

| | mín. | máx. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| Comprimento total (medido com inclinação do assento de 4°) | | |
| com apoio das pernas central | 1060 mm | 1150 mm |
| com apoio das pernas com separação | 1180 mm | 1250 mm |
| Largura total com roda de 12"/14" | | |
| Largura do assento = 380 mm | 600 / 640 mm | 650 mm |
| Largura do assento = 430 mm | 600 / 640 mm | 700 mm |
| Largura do assento = 480 mm | 630 / 640 mm | 750 mm |
| Largura do assento = 530 mm | 680 / 680 mm | 800 mm |
| Massa total, máx. admissível | | |
| com acionamento de 180 W | | 270 kg |
| com acionamento de 350 W | | 330 kg |
| Massa do utilizador (incl. carga adicional) | | |
| com acionamentos de 180 W | | 120 kg |
| com acionamentos de 350 W | | 160 kg |
| Massa do utilizador (incl. carga adicional, em acionamentos de 350 W), se o produto for utilizado como assento num veículo automóvel (sistema Dahl-Docking, submetido a teste de colisão em conformidade com ISO 7176-19) | | 136 kg |
| Massa da peça mais pesada | 0,9 kg | 4,5 kg |
| Profundidade real do assento | 400 mm | 530 mm |
| Largura real do assento | 380 mm | 650 mm |
| Comprimento de dobra | 870 mm | 990 mm |
| Apoio pernas centr.: placa para os pés levantada; apoio pernas sep.: apoios das pernas virado para dentro | | |
| Largura de dobra | – mm | – mm |
| Altura de dobra | | |
| Encosto padrão/adaptável | 700 mm | 880 mm |
| Assento e encosto ErgoSeat | 860 mm | 950 mm |
| No caso dos assentos Recaro, não é possível dobrar o encosto sobre a superfície do assento. | | |
| Altura da área do assento na extremidade frontal (sem almofada do assento) | 430 mm | 510 mm |
| com 0° de inclinação do assento | 455 mm | 535 mm |
| com 4° de inclinação do assento (Espessura da almofada (extremidade frontal): Padrão: 60 mm, ErgoSeat: 70 mm, Recaro: 150 mm) | | |
| Ângulo do assento mecânico | 0° | 10° |
| Ângulo do assento elétrico, código 118 / 4118 | 0° | 3° / 50° |
| Código 4937 | -25° | 45° |
| Código de elevação 4937 | 0 mm | 200 mm |

Informações de acordo com a ISO 7176-15 para o modelo 1.618

| | mín. | máx. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
| Elevador do assento, código 27: | | |
| Curso de elevação do assento | 0 mm | 300 mm |
| Ângulo do assento | 0° | 30° |
| Altura da superfície do assento (com Ergoseat com elevação do assento expandida) | | 870 mm |
| Ângulo do encosto mecânico (medido na vertical sobre a placa do assento) | -10° | 30° |
| Ângulo do encosto elétrico (medido na vertical sobre a placa do assento) | -10° | 50° |
| Altura do encosto | | |
| Encosto padrão/adaptável | 450 mm | 500 mm |
| Encosto ErgoSeat | 530 mm | 570 mm |
| Encosto Recaro | 640 mm | |
| Apoios para os pés até ao assento (Comprimento da perna, medido sem almofada do assento) | | |
| em caso de apoio para perna individual: | | |
| Código 93, 92, 86 com Código 805, 54 | 280 mm | 430 mm |
| em caso de apoios para pernas centrais mecânicos: | | |
| Código 5100 | 280 mm | 400 mm |
| Código 5101 | 330 mm | 450 mm |
| em caso de apoio das pernas centrais elétr.: | | |
| Código 4935 | 200 mm | 400 mm |
| Código 5104 | 200 mm | 450 mm |
| Código 4949 | 350 mm | 450 mm |
| Estabilidade estática em descidas | -° | 8,5° |
| Estabilidade estática em subidas | -° | 8,5° |
| Estabilidade estática para o lado | -° | 8,5° |
| Estabilidade dinâmica em subidas | -° | 8,5° |
| Ângulo do apoio das pernas - superfície do assento: | | |
| Apoios das pernas centrais, com possibilidade de ajuste mecânico | 85° 90° | |
| Apoios das pernas centrais, com possibilidade de ajuste elétrico | 110° 110° | 95° 180° |
| Apoios das pernas com separação, com possibilidade de ajuste mecânico | | 180° |
| Apoios das pernas com separação, com possibilidade de ajuste elétrico | | |

Informações de acordo com a ISO 7176-15 para o modelo 1.618

| | mín. | máx. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Altura dos apoios de braços a partir da superfície do assento (sem/com almofada de assento) Apoio de braço Código 106 ou Código 21 Apoio de braço deslocável em altura, Código 24 | 240 / 180 mm 235 / 175 mm | 350 / 290 mm 300 / 240 mm |
| Encosto até à extremidade frontal do apoio dos braços | 330 mm | 450 mm |
| Superação de obstáculos | | 60 mm |
| Raio de viragem mínimo (medido com 4° de inclinação do assento) com apoios das pernas centrais (consoante o equipamento) com apoios das pernas com separação (consoante o equipamento) | 700 mm 800 mm | 800 mm 900 mm |
| Peso do boneco de teste (ISO 7176-8) | | 160 kg |
| Velocidade máxima permitida para a frente (consoante o equipamento) | 6 km/h | 10 km/h |
| Distância mínima de travagem a partir da velocidade máxima | 1000 mm | 2100 mm |
| Alcance a 6 km/h (consoante a capacidade da bateria) | 30 km | 40 km |
| Alcance a 10 km/h (consoante a capacidade da bateria) | 25 km | 35 km |
| Eixo da posição horizontal | – mm | – mm |

Dados técnicos adicionais para o modelo 1.618

| | mín. | máx. |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|
| Nível sonoro | | 70 dB(A) |
| Grau de proteção | IP X4 | |
| Espaço de manobra de viragem, mín. | | |
| Apoio das pernas central | 1050 mm | 1150 mm |
| Apoios das pernas com separação | 1130 mm | 1230 mm |
| Potência do controlo do acionamento com acionamento de 180 W | | 24 V / 70 A |
| com acionamento 350 W | | 24 V / 90 A |
| Potência de acionamento | | |
| 6 km/h | | 180 W |
| 10 km/h | | 350 W |
| Fusível principal | 80 A | |
| Iluminação (opcional) | Tecnologia LED 24 V | |
| Carga adicional | - kg | 10 kg |
| Carga por eixo à frente (máx. admissível) com acionamento de 180 W | | 130 kg |
| com acionamento 350 W | | 160 kg |
| Carga por eixo atrás (máx. admissível) com acionamento de 180 W | | 200 kg |
| com acionamento 350 W | | 240 kg |
| Distância ao solo com rodas motrizes de 12 1/2" | 70 mm | |
| Distância ao solo com rodas motrizes de 14" | 80 mm | |
| Peso em vazio (com baterias motrizes) | 120 kg | 165 kg |
| Peso em vazio (sem baterias motrizes) | 90 kg | 120 kg |
| Altura total | 960 mm | 1150 mm |

Dimensões de transporte

| | | |
|-------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Comprimento (incl. rodas de suporte, sem apoios das pernas) | 870 mm | 930 mm |
| Largura (sem apoios dos braços) | | |
| Código 38, largura do assento 380 mm | 600 mm | 640 mm |
| Código 43, largura do assento 430 mm | 600 mm | 640 mm |
| Código 48, largura do assento 480 mm | 630 mm | 640 mm |
| Código 53, largura do assento 530 mm | 680 mm | |

Dados técnicos adicionais para o modelo 1.618

| | mín. | máx. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| Altura, com encosto adaptável ou padrão | 630 mm | 710 mm |
| Altura, com almofadas ErgoSeat (Sem apoio de braço, encosto dobrado sobre o assento, almofada do assento removida da chapa do assento e colocada sobre o encosto) | 700 mm | 800 mm |

Informações técnicas sobre as condições climatéricas

| | |
|----------------------------------------------------|-------------------|
| Temperatura ambiente | -25 °C até +50 °C |
| Temperatura de armazenamento com baterias motrizes | -25 °C até +50 °C |
| Temperatura de armazenamento sem baterias motrizes | -40 °C até +65 °C |

Roda de direção

| | |
|--------------------|-------------------------------------------------|
| ∅ 200 x 50 mm (8") | Ar, máx. 2,5 bar (36 psi) resistente a furos |
|--------------------|-------------------------------------------------|

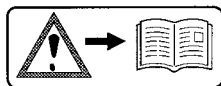
Roda motriz

| | |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|
| ∅ 325 x 58 mm (12,5 x 2,5") | Ar, máx. 3,5 bar (50 psi) resistente a furos |
| ∅ 364 x 75 mm (14 x 3,5") | Ar, máx. 3,5 bar (50 psi) resistente a furos |

Baterias motrizes

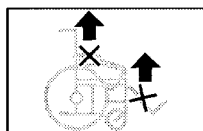
| | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 2 x 12 V 43 Ah (5 h) / 50 Ah (20 h) | fechado, sem manutenção |
| 2 x 12 V 63 Ah (5 h) / 73 Ah (20 h) | fechado, sem manutenção |
| Dimensões máx. da bateria (CxLxA) | 260 x 174 x 205 mm |
| Corrente de carga | 12 A |

Significado dos autocolantes na cadeira de rodas elétrica



Atenção!

Ler o manual de instruções e a documentação anexa.



Não levantar a cadeira de rodas elétrica utilizando os apoios de braços ou pernas.

As peças amovíveis não são adequadas para suporte.



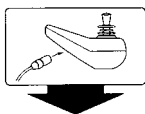
Modo de condução



Modo manual



Empurrar apenas em superfícies planas.



Nota sobre a tomada de carregamento.



A cadeira de rodas elétrica **não** está homologada como assento num veículo automóvel.



Nota sobre o risco de esmagamento. – Não meter a mão.



Operação em meios de transporte em movimento. – Desligar ou mudar para o programa de condução 3.

Significado dos símbolos na placa de identificação



Fabricante



Número da encomenda



Número de série



Data de fabrico



Peso do utilizador permitido



Peso total permitido



Cargas permitidas por eixo



Subida permitida



Declive permitido

max. ... km/h

Velocidade máxima permitida



O produto está homologado como assento num veículo automóvel.



Peso máx. permitido para o utilizador caso o produto seja aprovado como assento num veículo automóvel.



O produto **não** está homologado como assento num veículo automóvel.



Dispositivo médico

Significado dos símbolos nas instruções de lavagem

(os símbolos estão em conformidade com as normas europeias)



Ciclo de lavagem delicado à temperatura máxima de lavagem especificada em °C.



Ciclo de lavagem normal à temperatura máxima de lavagem especificada em °C.



Lavar à mão



Não utilizar lixívia.



Não adequado para máquina de secar.



Não passar a ferro.



Não limpar a seco.

COMPROVATIVO DE INSPEÇÃO

Dados do veículo:

Modelo:

Guia de remessa n.º:

N.º de série (NS):

Inspeção de segurança recomendada 1.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor especializado:

Assinatura: _____

Local, data: _____

Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: _____

Inspeção de segurança recomendada 2.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor especializado:

Assinatura: _____

Local, data: _____

Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: _____

Inspeção de segurança recomendada 3.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor especializado:

Assinatura: _____

Local, data: _____

Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: _____

Inspeção de segurança recomendada 4.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor especializado:

Assinatura: _____

Local, data: _____

Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: _____

Inspeção de segurança recomendada 5.º ano (no máximo, a cada 12 meses)

Carimbo do distribuidor especializado:

Assinatura: _____

Local, data: _____

Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: _____

GARANTIA LEGAL OBRIGATÓRIA/GARANTIA DO FABRICANTE

A não observação do manual de instruções, bem como a realização incorreta dos trabalhos de manutenção e, em particular, as modificações e aditamentos técnicos (acessórios) sem o nosso consentimento conduzirão à anulação dos direitos de garantia do utilizador e da garantia do fabricante, assim como da responsabilidade pelo produto em geral.

Para este produto, assumimos a garantia legal do utilizador e, se aplicável, as garantias do fabricante expressas ou acordadas no âmbito dos nossos termos e condições gerais. Para reclamações de garantia do utilizador ou do fabricante, por favor contacte o seu distribuidor especializado com a seguinte SECÇÃO DE GARANTIA e as informações aí exigidas relativamente à designação do modelo, ao número da guia de remessa com data de entrega e ao número de série (NS).

O número de série (NS) pode ser lido na placa de identificação.

O pré-requisito para a aceitação das reclamações de garantia do utilizador ou do fabricante é, em qualquer caso, a utilização prevista do produto, a utilização de peças sobressalentes originais por distribuidores especializados e a realização regular de manutenção e inspeção.

A garantia não cobre danos superficiais, pneus das rodas, danos causados por parafusos ou porcas soltos ou furos de montagem desgastados devido a trabalhos frequentes de montagem.

Além disso, estão excluídos danos no acionamento e no sistema eletrónico devido a limpeza incorreta com equipamento de jato de vapor ou lavagem com água intencional ou não intencional dos componentes.

A interferência de fontes de radiação, tais como telemóveis com alta potência de transmissão, sistemas de alta fidelidade e outros radiadores com forte interferência fora das especificações padrão não pode ser reclamada como direito de qualquer tipo de garantia.

Em caso de mudança de utilizador ou proprietário, este manual de instruções deve ser fornecido juntamente com o produto, como parte do mesmo.

Para a avaliação dos nossos produtos, pode utilizar o nosso < *Information center* > (Centro de Informações) Secção < *PMS* > na nossa página web < www.meyra.com >.

Reservamo-nos o direito de efetuar alterações técnicas que visem o desenvolvimento do produto.



Este produto está em conformidade com a Diretiva da UE 93/42/CE e cumpre, a partir de 25/05/2021, os requisitos do Regulamento (UE) 2017/745 relativo a dispositivos médicos.

Secção referente à garantia legal obrigatória/garantia do fabricante

É favor preencher! Se necessário, copie-a e envie a cópia para o seu distribuidor especializado.

Garantia legal obrigatória/Garantia do fabricante

Designação do modelo:

Guia de remessa n.º:

NS (ver placa de identificação):

Data de entrega:

Carimbo do distribuidor especializado:

Certificado de inspeção para entrega

Dados do veículo:

N.º de série (NS):

Modelo:

Guia de remessa n.º:

Carimbo do distribuidor especializado:

Assinatura: _____

Local, data: _____

Próxima inspeção de segurança em 12 meses

Data: _____

O seu distribuidor especializado

MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

ALEMANHA



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
